



MANAGEMENT & COMMUNICATION
SEMINAIRES PREVUS DE MAI A JUIN 1996
SEMINARS FORESEEN FROM MAY TO JUNE 1996

Madeleine Pincott madeleine_pincott@macmail ☎ 3674 temps partiel / part time

Nathalie Dumeaux nathalie_dumeaux@macmail ☎ 8144 temps partiel / part time

Situation : 30.4.1996

Dates	Séminaires / Seminars	Lang.	Durée Duration	Disponibilité Availability
6, 7 mai / May & 6, 7 juin / June	Outils pratiques de management pour Top Managers / <i>Practical management tools for Top Managers</i>	B	4 jours / days	-
8, 9 May	<i>Communicating effectively, part 2</i>	E	2 days	full
9, 10 mai	Communiquer efficacement 1e partie	F	2 jours	complet
13, 14 May & 17 June	<i>Making presentations</i>	E	3 days	3 places
21, 22 mai / May	Information sur les services administratifs et logistiques du CERN / <i>Information on CERN administrative and support services</i>	B	2 jours / days	4 places
28, 29, 30 mai / May	Préparez-vous à animer et à gérer une équipe au CERN / <i>Preparation for running and managing a team at CERN</i>	B	3 jours	-
3, 4, 5 juin / June	Atelier de réflexion sur le CERN d'aujourd'hui et de demain / <i>Workshop on CERN today and tomorrow</i>	B	3 jours / days	-
11, 12 juin	Communiquer efficacement 2e partie	F	2 jours	complet
11, 12 juin	Les outils de communication dans une équipe	F	2 jours	2 places
13, 14 juin / June & 1, 2 juillet / July	Outils pratiques de management pour Top Managers / <i>Practical management tools for Top Managers</i>	B	4 jours / days	-
18, 19 juin	Négociation	F	2 jours	complet
19, 20 June	<i>Communicating Effectively in your team</i>	E	2 days	6 places
25, 26 June	<i>Running & participating in meetings</i>	E	2 days	8 places
25, 26 juin	Animer & participer à une réunion	F	2 jours	6 places

Si vous désirez vous inscrire pour un de ces séminaires
prenez contact avec votre responsable hiérarchique et
votre DTO.

*If you would like to enrol in one of the following seminars,
please contact your supervisor and your DTO.*

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL – Tél. 5811

Jeudi 9 mai

à 13.00 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par Rafel CARRERAS

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

BARAQUES

Veuillez noter que pour tout ce qui concerne les baraques
(acquisition, déplacement ou destruction) situées sur les
sites de l'organisation, la personne à contacter est Henri
MASSEBOEUF/ST-CE-BP, tél. 2243, Natel 16 03 25, email:
Masseboh@st.msm.cern.ch.

ST-CE
Bureau des plans

REMERCIEMENTS

C'est avec une grande émotion que la famille

DELLA VECCHIA

exprime sa profonde reconnaissance et remercie toutes
les personnes qui, par leurs envois de fleurs, leurs dons
et leurs messages de sympathie et d'amitié, ont pris part
à son deuil.

Meyrin, 23 mars 1996

HUTS

Please note that for all matters relative to huts located on
all the sites of the Organization (acquisition, moving or
demolition) you should contact Henri MASSEBOEUF/ST-
CE-BP, tel. 2243, Natel 16 03 25, and email: Masseboh@
st.msm.cern.ch.

ST-CE
Plans office

PUBLICATION DU BULLETIN HEBDOMADAIRE POUR L'ASCENSION

Cette année, il y aura un double numéro pour la période de l'Ascension et la semaine suivante. Le bulletin 20-21/96 couvrira deux semaines : du lundi 13 mai au vendredi 24 mai. Il sera préparé comme d'habitude et distribué le vendredi 10 mai.

Les annonces pour la publication de cette double édition devront parvenir à la Section Publications & Média, ou à l'Association du Personnel selon le cas, avant le mardi 7 mai à midi.

L'édition suivante (no 22/96) paraîtra le vendredi 24 mai. Les annonces de ce bulletin doivent nous parvenir au plus tard le mardi 21 à midi.

Merci de votre coopération.

Section Publications & Média / DSU
Tél. 3475

NETTOYAGE DES VITRES

La campagne de nettoyage des surfaces vitrées des sites de Meyrin, Prévessin et du LEP prévue sur une période maximum de 2 mois, commencera le lundi 6 mai.

Les entreprises chargées des travaux interviendront chaque semaine du lundi au samedi soir de 04.00 hrs à 20.00 hrs. Dans la mesure du possible, les travaux s'organiseront de façon à perturber au minimum les utilisateurs.

Dans tous les cas, une note d'avertissement déposée sur chaque bureau précédera de 24 heures l'exécution de ces travaux. Afin de prévenir les risques de détérioration éventuels de documents ou autres objets, malgré les précautions prises, nous vous prions de libérer entièrement les tablettes sous les fenêtres et leurs abords immédiats.

Si toutefois, pour des raisons valables et à votre initiative, les travaux ne pouvaient être effectués le jour prévu, nous vous prions de prévenir le Service Hygiène et Entretien ST, tél. 8080, afin que ce dernier puisse prendre toute disposition utile.

RAPPEL

Pour permettre un nettoyage plus efficace des vitres de portes d'entrées des bâtiments et faciliter également le travail hebdomadaire des entreprises de nettoyage sous contrat annuel, nous prions l'ensemble des utilisateurs du CERN de privilégier les tableaux d'affichage situés aux entrées de chaque bâtiment, plutôt que d'apposer des affiches ou autres textes sur les vitres de ces portes, la colle ou le scotch utilisés étant très difficile à éliminer.

Merci d'avance de votre collaboration et de votre compréhension.

Service Hygiène et Entretien ST

PUBLICATION OF THE WEEKLY BULLETIN OVER ASCENSION

This year, there will be a double issue of the bulletin over the Ascension period. Bulletin 20-21/96 will cover the period of Monday 13 May to Friday 24 May. It will be prepared in the normal way and distributed on Friday 10 May.

Items for publication in this edition should reach the Publications & Media Section or the Staff Association, as appropriate, before midday on Tuesday 7 May.

The following edition (no 22/96) will appear on Friday 24 May. Items for this issue must reach us by midday on Tuesday 21 at the latest.

Thank you for your cooperation.

Publications & Media Section / DSU
Tel. 3475

WINDOW CLEANING

A campaign of window cleaning on the Meyrin, Prévessin and LEP sites, lasting for a period of two months, will begin on Monday 6 th of May.

Contracting firms responsible for the work will operate from 04.00 hrs until 20.00 hrs, Monday through Saturday of each week. As far as possible the work will be organized so as to cause users the least disturbance.

In all cases a written notification will be left in each office at least 24 hours before the cleaning is due to be carried out. In order to avoid any damage to documents or other articles despite due precautions, you are kindly requested to leave entirely clear the window sills and adjoining areas.

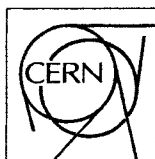
If on the other hand, for some imperative reason you deem it impossible for the work to be done on the day scheduled, you are kindly requested to notify the ST Hygiene and Maintenance Service Tél. 8080, so that appropriate action may be taken.

REMINDER

In order to enable more thorough cleaning of entrance door glass panels and also facilitate the weekly work of cleaning contractors all CERN users are requested to make use of the notice boards provided at the entrance of each building rather than fix posters and notices on door panels, from which glue or scotch tape is extremely difficult to remove.

With many thanks in advance for your comprehension and collaboration.

ST Hygiene and Maintenance Service



Pour les personnes intéressées par les problèmes de la communication dans le domaine scientifique, et tout particulièrement pour celles dont la profession est le journalisme, l'interprétation ou l'enseignement, le CERN organise des soirées d'information scientifique générale sous le titre :

Les Sciences aujourd'hui

Ces rencontres seront animées par Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement général au CERN, qui y commentera et expliquera un choix d'articles parus récemment dans des publications scientifiques et qui couvrent les sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-société.

Une attention particulière sera portée au langage et aux notions utilisés afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

Dates : Les prochaines séances auront lieu :

mardi 7 mai 1996
mardi 4 juin 1996

Heure : De 20 h précises à environ 22 h

Lieu : CERN, grand amphithéâtre, bâtiment principal, 1er étage

Repas : Il est possible de prendre un repas avant la séance au restaurant situé au rez-de-chaussée du bâtiment principal

Entrée libre : Pour tous renseignements supplémentaires, s'adresser au Service des Médias du CERN, tél. 767 21 41